



## 注意事項と免責事項契約書

署名者は、以下の車種（全地形万能車(ATV)、ユーティリティ・ビークル・ライド(UVR)、またそのほかのオフロード車またはサイドバイサイド ATV を含む四輪車）を 67-221 Waialua Beach Road, Hawaii, 96791 にある North Shore Stables および Waialua Beach LLC で参加する任意の参加者、または任意の参加者の親または法定後見人です。

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

全地形万能車(ATV)、ユーティリティ・ビークル・ライド(UVR)、またそのほかのオフロード車またはサイドバイサイド ATV を含む四輪車のご使用にあたり下記の選択肢より参加される内容を選択してください。

- \_\_\_ 1、運転手
- \_\_\_ 2、運転手と同乗者
- \_\_\_ 3、サイドバイサイド A T V の同乗者
- \_\_\_ 4、同乗者のみ

※18歳未満のドライバー、ライダー、また同乗者については、親/保護者はセクション6を参照してください。

参加する前に、以下をすべて読み、同意してください。

署名者はさらに、18歳以上であることを表明し、ATV、UVR、またはサイドバイサイド ATV を含むその他のオフロード車または四輪車に乗ることは、**重大**な人身傷害、死亡、または財産の損傷等の**リスク**を伴う活動であることを知っています。私はまた、自然、機械、環境の条件等のリスクがあり、それが単独で、または私の活動と組み合わせると、私や他の人に傷害や死亡、さらに物的損害を引き起こす可能性があるこ

とも知っています。私はATV、UVR、またはサイドバイサイドATVを含むその他のオフロード車または四輪車の操作による固有のリスクと、操作方法を知っています。

その責任が、上記の個人または団体の過失および不注意から生じる可能性がある場合でも、当該車両の操作または活動への参加、レンタルに関する、あらゆる事故、傷害、または物的損害から生じる可能性のあるリスク、状況、及び危険について、North Shore Stables LLC、Kaiaka Bay Farms LLC、Waialua Beach10 LLC、Point at Waialua Beach LLC、Hoof, Talon and Paw Foundation を含む全ての関係者よりすべての責任を受け入れることに同意します。

この協定には、当事者間の完全な合意が含まれており、両当事者が署名した書面による場合を除いて変更することはできません。また、単なる説明ではなく、契約上の合意とみなされるものとします。お客様は、自身の自由意思で署名された本契約全体を注意深く読み、未成年の子供または参加者の責任の範囲内で子供に代わって署名したことを述べ、そうすることで次のことを認め、遵守することを同意するものとします。

#### 1から5を読みイニシャルを記入してください。

1. 私は、ATV、UVR、またはサイドバイサイドATVを含むその他のオフロード車または四輪車が時速30マイル（時速 約48km）を超える速度に到達する四輪ガソリン駆動車であり、突然激しく加速、方向転換、横転する可能性があることを理解しています。特に操作、地形、及び気象条件によっては、制御を失う可能性があります。私はATVの使用が危険である可能性があることを認識しており、人身傷害または死亡のあらゆるリスクを十分に認識し、受け入れ、想定して、この活動に自発的に参加することを選択しました。私はATV、UVR、またはサイドバイサイドATVを含むその他のオフロード車または四輪車が、常に合理的、安全かつ慎重な方法で操作されなければならないことを認めます。また下記の内容を理解しないことで、生命に危険が生じることを理解しています。

・10歳未満の方は、サイドバイサイドATVを運転することはできません。

・ヘルメット、ゴーグル、頑丈なブーツや靴等の適切な装備なしでの乗車は常に禁止されています。

・ウィリー、ジャンプ、スタント、衝突、他の車両やATVの前への割り込み、ATVの急停止と過度の接近、またはそのほかの無謀な運転や操作は常に禁止されています。

・環境や状況を鑑みて、または参加者自身の経験に応じて速度を上げすぎる運転は禁止されています。ドライバーは、不慣れた地形を走行する際に、予期しない危険性を認識しており、注意を払う必要があります。

・斜面に対して横向きで走行するのは禁止されています。横転しないように、すべての丘や堤防は正面から上り下りする必要があります。すべての公道および車両の往来に近づかないように、細心の注意を払ってください。

・指定されたエリアやトレイル以外での ATV の操作は禁止されています。決められたトレイルにとどまってください。

・他の ATV の後ろに近づきすぎないでください。別の ATV とは少なくとも 4 台分の車間距離を保って走行してください。

注：上記のいずれかに違反すると、ATV のレンタルが即座に終了され、払い戻しは一切行われない場合があります。

1. イニシャル記入欄： \_\_\_\_\_

2. 私は自分自身と自身の未成年の子供(該当する場合)の両方が ATV の操作において成人した大人として責任を持って慎重に行動しなければならないことを了承し、ATV の安全な操作を妨げるような病状や障害が無いことを認めます。私は 10 歳未満の者がシングルライダー ATV を運転したり、10 歳未満の者がサイドバイサイド ATV を運転をしたりしてはならないことを承知しています。

2. イニシャル記入欄： \_\_\_\_\_

3. 私は、ドラッグ(合法または違法)またはアルコールの影響を受けている間、または何らかの形でそれらによって異常がある間は、ATV を操作することは許可されていないことを認めます。記入欄にイニシャルを入れることにより、私は薬物やアルコールの影響を受けていないこと、または何らかの異常がないことをここに保証します。

3. イニシャル記入欄： \_\_\_\_\_

4. 私は、通常の損耗を除き、本レンタル契約の対象外となる故意による ATV の損傷の修理費用を支払うことに同意します。私はさらに、レンタルした ATV の故意による不適切な使用または操作に起因して起こった損傷：例あらゆるアイウェア(眼鏡、コンタクトレンズ、サングラス等)、現金、宝石、携帯電話やカメラを含む電子機器、その他個人所有物、についても自分で修理費用を支払うことに同意します。

4. イニシャル記入欄： \_\_\_\_\_

5. 私は、私または子供の写真、ビデオ、およびその他の画像を撮影されることを許可し、これに同意します。また、その画像が、North Shore Stables LLC および Waialua Beach LLC によって広告の為に公開

または使用される可能性があることに同意します。プロモーション、宣伝、または適切とみなされるそのほかの目的で使用されても、私または私の子供への見返りは求めません。

5. イニシャル記入欄： \_\_\_\_\_

この文書に署名することにより、私はこの活動に参加している間に怪我をしたり、財産が破損した場合、裁判によって North Shore Stables LLC および Waialua Beach LLC に対する訴訟する権利を放棄したと判断される可能性があることを認めます。

私は上記5つの内容を読み、同意しました。

名前： \_\_\_\_\_ 名前（ローマ字、名/性）

ドライバー、同乗者が18歳以下の場合、親または法定後見人は下記を読み署名をしてください。

6. 全ての運転者は10歳以上である必要があります。18歳以下のドライバーは18歳以下の同乗者と全地形万能車(ATV)、ユーティリティ・ビークル・ライド(UVR)、またそのほかのオフロード車またはサイドバイサイドATVを含む四輪車に乗ることは許可されていません。

親または法定後見人は、全地形万能車(ATV)、ユーティリティ・ビークル・ライド(UVR)、またそのほかのオフロード車またはサイドバイサイドATVを含む四輪車またはその備品に起きたダメージや紛失に対する費用を支払うことに同意します。また全地形万能車(ATV)、ユーティリティ・ビークル・ライド(UVR)、またそのほかのオフロード車またはサイドバイサイドATVを含む四輪車を修理している間にレンタルすることができなかった事で生じる損失についても支払う事に同意します。

**18歳以下の同乗者を含む、全ての運転者**は全員、全地形万能車(ATV)、ユーティリティ・ビークル・ライド(UVR)、またそのほかのオフロード車またはサイドバイサイドATVに乗る際に親または法定後見人からの署名による許可が必要となります。

全ての同乗者は18歳以上の運転者と一緒であり、また8歳以上である必要があります。下記を親または法定後見人が署名することで、18歳以下の運転者と同乗者の代わりとして免責事項に同意した事となります。

署名者：

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_

代わりに署名をする方々の名前と年齢を記入してください。

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_

名前（ローマ字、名/性） \_\_\_\_\_ 年齢： \_\_\_\_\_